

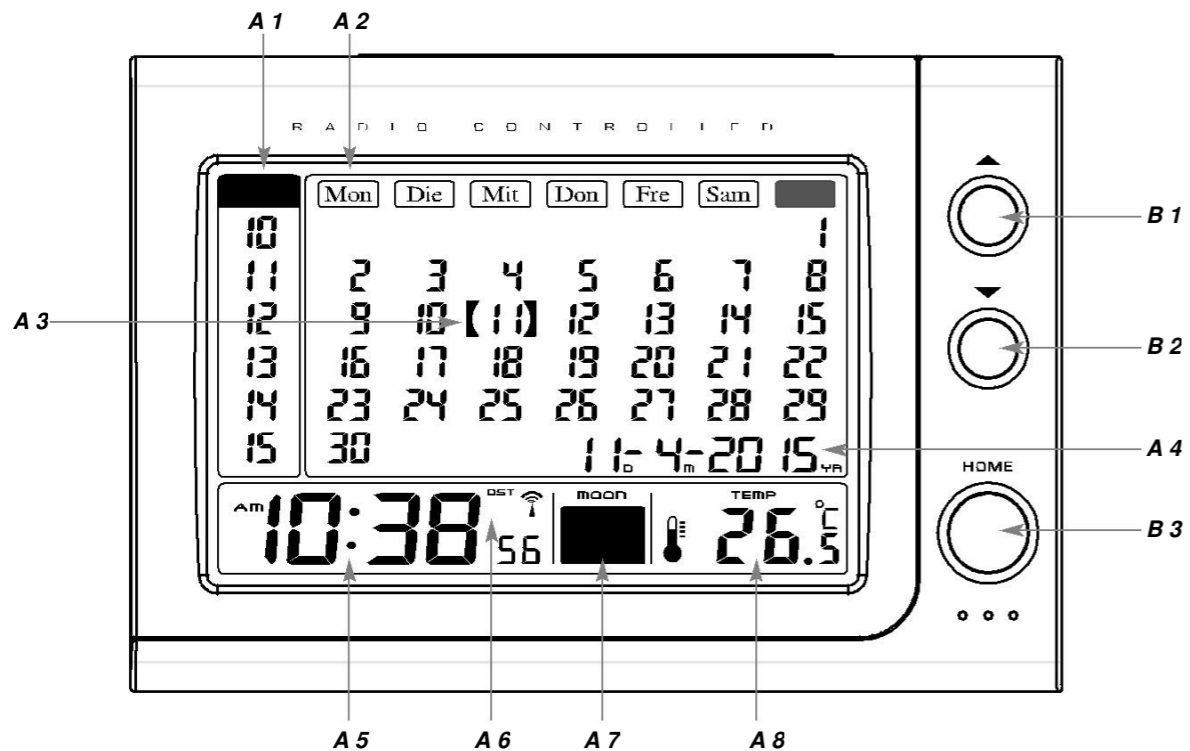
használati útmutató



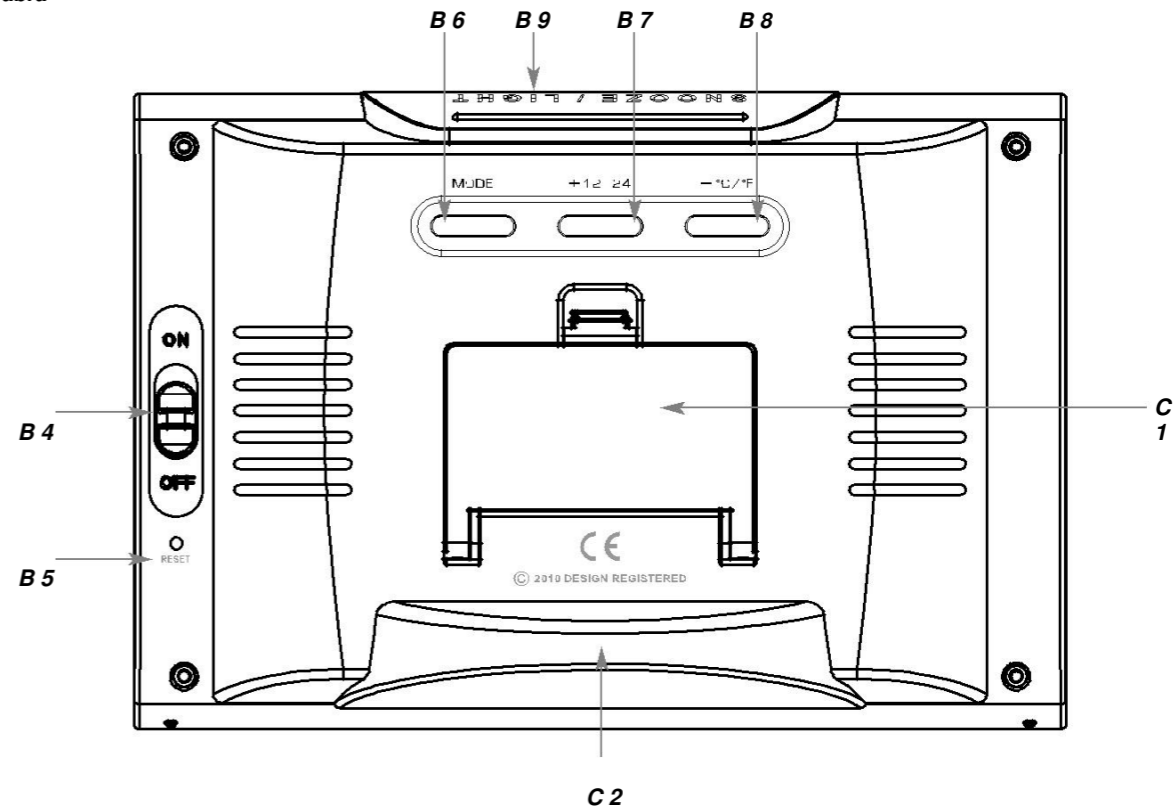
Kat. sz. 60.2529

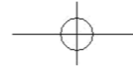


1. ábra



2. ábra





## Rádiójel vezérlésű ébresztőóra havi naptárral

Köszönjük, hogy a TFA cég terméke mellett döntött.

### 1. Mielőtt elkezdí használni a készüléket,

#### • olvassa el a használati útmutatót.

- Így megismerheti a készüléket, összes funkcióját és alkotórészét, fontos részleteket tudhat meg a készülék üzembeállításáról és kezeléséről, és tanácsokat kaphat egy esetleges hiba elhárításáról.
- A használati útmutató figyelembe vételével elkerülheti a készülék károsodását, továbbá reklamációs jogának a helytelen használat miatti elvesztését.**
- A használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából eredő károkért nem vállalunk felelősséget. Ugyancsak nem vállalunk felelősséget hibás mérési eredményekért és azok következményeiért.**
- Különösen a biztonsági tudnivalókat vegye figyelembe!**
- Őrizze jól meg ezt a használati útmutatót!**

### 2. A szállítás tartalma

- Rádiójel vezérlésű ébresztőóra
- elemeket
- használati útmutató

### 3. Az Ön új készülékének alkalmazási területe és előnyei

- Rádiójel vezérlésű óra maximális pontossággal
- Ébresztés szunnyadás funkcióval
- A hónapok között előre és visszalapozás lehetséges
- Emlékeztető funkció
- Holdfázis
- Időzónával és kézi beállítási lehetőséggel
- A teljes aktuális naptárhónap mutatása
- A hét napja, a naptári hét és a dátum (nap) kijelzése
- Beltéri hőmérséklet kijelzés
- bekövetkező automatikus

### 4. Az Ön biztonsága érdekében:

- A készülék kizárólag a fentiekben leírt használatra alkalmas. Ne használja más módon a készüléket, mint ahogy ez az útmutató leírja.
- A készülék önkényes javítása, átépítése és átalakítása tilos.

## Rádiójel vezérlésű ébresztőóra havi naptárral

### Vigyázat!

#### Balesetveszély:

- Tartsa az elemeket és a készüléket olyan helyen, ahol gyerekek nem érhetik el.
- Az elemeket ne dobja tűzbe, ne szedje szét, ne zárja rövide és ne töltsé fel. **Robbanásveszély!**
- Az elemek az egészségre káros savakat tartalmaznak. Az elemek kifolyásának a megelőzésére a lehető leghamarabb cserélje ki a kimerült elemeket. Ne használjon keverten régi és új, vagy különböző típusú elemeket.
- Ha kifolyt elemekkel foglalkozik, viseljen vegyszerálló védőkesztyűt és védőszemüveget!

#### Fontos tudnivalók a készülék biztonságáról!

- Ne tegye ki a készüléket szélsőséges hőmérsékletnek, erős rezgésnek és rázkódásnak.
- Óvni kell a nedvességtől,

### 5. A készülék részei

#### A: Kijelző (1. ábra)

**A 1:** Naptári hét

**A 3:** Naptár (az aktuális nap zárójelben)

**A 5:** Óraidő másodpercekkel

**A 7:** Holdfázis

**A 2:** Hét napja

**A 4:** Dátum

**A 6:** DST és DCF szimbólum, adott esetben riasztás /szundi (Snooze) szimbólum

**A 8:** Beltéri hőmérséklet

#### B: Gombok előlapon (1. ábra):

**B 1:** ▲ gomb

**B 3:** HOME gomb

**B 2:** ▼ gomb

#### B: Gombok hátlapon (2. ábra):

**B 4:** ALARM ON/OFF tolokapcsoló

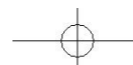
**B 6:** MODE gomb

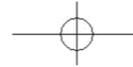
**B 8:** - °C/°F gomb

**B 5:** RESET gomb

**B 7:** + / 12/24 gomb

**B 9:** SNOOZE/LIGHT gomb





## Rádiójel vezérlésű ébresztőóra havi naptárral

**C: Készülékház (2. ábra):**

**C 1:** Elemtartó rekesz

**C 2:** Állvány

### 6. Üzembe helyezés

#### 6.1 Az elemek berakása

- Nyissa fel a készülék elemtartóját, és rakjon be helyes polaritással két új, 1,5 V,AA ceruzaelemet.
- Zárja vissza az elemtartó rekeszt.
- Rövid jelzőhang hallható, és a kijelző minden szegmense rövid időre megjelenik.
- A beltéri hőmérséklet megjelenik a kijelzőn.

#### 6.2. A rádiójel vezérlésű óraidő vétele

- Az óra megkísérli a rádiós időjel vételét, a DCF-jel vételének a szimbóluma villog a kijelzőn.
- A DCF rádiójel vétel ideje alatt a gombok kezelése nem lehetséges.
- Ha az idő kód vétele 2-12 percen belül sikerül, a kijelzőn a rádiójel vezérlésű óraidő, a DCF vétel szimbóluma, a holdfázis és az aktuális naptári nap folyamatosan kijelződik.
- Az inicializálást ((jel keresést) kézzel is elindíthatja.
- Nyomja és tartsa három másodpercig egyidejűleg a + / 12/24 gombot és a - °C/°F gombot.
- A DCF vétel szimbólum villog.
- Állítsa le a vételi kísérletet úgy, hogy még egyszer meg- nyomja a + / 12/24 gombot és a - °C/°F gombot egyszerre.
- A DCF vételi szimbólum eltűnik.
- A DCF jel vételére naponta hajnalban 3:00 órakor kerül sor. Ha hajnali 3.00 órakor nincs DCF jel vétel, a DCF vétel szimbóluma eltűnik a kijelzőről. A következő DCF-vételi kísérletre 4.00 órakor, 5.00 órakor, vagy 6:00 órakor kerül sor.
- A vételt 3 különböző szimbólum jelzi:



villog – a vétel aktív

tartósan a kijelzőn marad

- a vétel sikeres

nincs szimbólum – nincs vétel / az óraidőt kézzel kell beállítani.

## Rádiójel vezérlésű ébresztőóra havi naptárral

- Ha a rádiójel vezérlésű óra nem képes venni a DCF-jelet (pl.zavarok, túl nagy átviteli távolság stb. miatt), az idő manuálisan is beállítható. A DCF-vétel jele eltűnik, és az óra tovább működik normál kvarcóraként (lásd a "Manuális beállítások" fejezetet).

### 7. Megjegyzés a rádióvezérlésű idő vételéhez

A pontos idő alapját a Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig (Fizikai Műszaki Intézet) által üzemeltetett cézium atomóra adja. Az időeltérés kisebb, mint 1 másodperc 1 millió évenként. Ezt az időt kódolják a DCF-77 (77,5 kHz) időjellé, és lesugározzák a Frankfurt közelében fekvő Mainflingenből egy körülbelül 1500 km sugarú vételkörzetbe. A rádiójel vezérlésű óra veszi ezt a jelet, átalakítja, és mindig a pontos időt mutatja. A téli/nyári időszámításra való átállás is automatikus. A nyári időszámítás idején a "DST" kiírás is látható a kijelzőn. A vétel minősége főleg a földrajzi helyzettől függ. Normál esetben a Frankfurt körül meghúzott 1500 km sugarú körön belül nem lehet probléma az átvittel.

#### Vegye figyelembe a következőket:

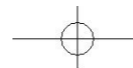
- Ajánlatos legalább 1,5 – 2 méter távolságot hagyni az esetleges zavarforrásoktól, pl. számítógép-monitortól és TV-készüléktől.
- Vasbeton szerkezetű építményeken (pincék, ráépítések) belül is természetesen gyengébb a vett jel. Szélsőséges esetekben ajánlatos ablak közelébe rakni a készüléket, és/vagy a forgatásával jobb vételt elérni.
- Éjszaka általában kisebbek a légköri zavarok, és a legtöbb esetben lehetséges a vétel. Naponta egyetlen vétel elegendő a pontosság biztosítására, és az időeltérésnek 1 másodpercen belüli értéken tartásához.

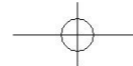
### 8. Kezelés

- Kezelés közben az összes sikeres beadást egy rövid csipogóhang nyugtázza.
- A készülék automatikusan kilép a beállító üzemmódból, ha hosszabb ideig nem nyom meg egyetlen gombot sem.
- Ha a + / 12/24 gombot vagy a - °C/°F gombot beállító módban nyomja, a számok gyorsabban futnak.

#### 8.1 Kézi beállítások

- Tartsa a MODE gombot normál üzemmódban nyomva. Felhangzik egy rövid jelzőhang. Az óra számjegye elkezd villogni, és a +/12/24 gombbal vagy a -°C/°F gombbal beállíthatja az óra számát.
- Nyomja meg a MODE gombot még egyszer, és egymás után rákereshet a percekre, másodpercekre, az évre, a hónapra, a napra és az időzónára - ebben a sorrendben - és beállíthatja az értéket a +/12/24 vagy -°C/°F gombbal.





## Rádiójel vezérlésű ébresztőóra havi naptárral

- Erősítse meg a **MODE** gombbal.
- A **DCF**-jel sikeres vétele esetén a kézzel beállított időt felülírja a rádiójel vezérlésű idő.


### 8.1.2 Időzóna beállítása

- Beállítás módban az időzónát korrigálhatja (-12/+12 óra).
- Az időzónát akkor kell beállítani, ha a **DCF**-jelet fogni lehet, de az időzóna, amelyben a felhasználó tartózkodik, nem azonos a rádiójel által vezérelt pontos idővel (pl. +1= egy órával későbbi időt mutat).
- 0 jelenik meg a kijelzőn.
- Nyomja meg a +/12/24 vagy -°C°/F gombot.
- Hagyja jóvá a beadásokat a **MODE** gombbal.

### 8.1.3 A 12- ill. 24 órás kijelzés beállítása

- Normál módban választhat a 12 órás vagy 24 órás idő kijelzési rendszer között.
- Nyomja meg a +/12/24 gombot.
- A 12 órás kijelzésnél **AM** (d.e.) és 12 óra után **PM** (d.u.) jelenik meg a kijelzőn.

### 8.2 Az ébresztési idő beállítása

- Normál üzemmódban nyomja meg egyszer a **MODE** gombot.
- A kijelzőn **AL** és 7:00 (gyári beállítás) vagy az utoljára beállított ébresztési idő jelenik meg.
- Tartsa megnyomva a **MODE** gombot.
- Az óra kijelzése villogni kezd.
- Most beállíthatja az ébresztés óráját a +/12/24 vagy -°C°/F gombbal.
- Nyomja meg a **MODE** gombot még egyszer, és most a perceket állítsa be a +/12/24 vagy -°C°/F gombbal.
- Hagyja jóvá a beadásokat a **MODE** gombbal.
- Nyomja meg a **MODE** gombot még egyszer, ezzel visszatér a normál üzemmódba.
- A kijelzőn megjelenik az aktuális pontos idő.
- Tolja az **ON/OFF** (be/ki) tolókapcsolót felfelé (**ON** állásba). Az ébresztés/riasztás most aktiválva van.
- A kijelzőn megjelenik az ébresztés/riasztás  szimbóluma
- Ha elérkezik a beállított ébresztési idő, az ébresztőóra csengetni kezd.
- Az ébresztés szimbóluma villog.
- Ha az ébresztést azonnal ki akarja kapcsolni, nyomjon meg egy tetszőleges gombot.

## Rádiójel vezérlésű ébresztőóra havi naptárral

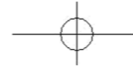
- Ha az ébresztést nem szakítja meg, a fokozott erősségű ébresztő hang automatikusan elhallgat néhány perc múlva, és a következő napon azonos időben ismét megszólal.
- Ha az ébresztőóra csenget, nyomja meg a **SNOOZE/LIGHT** gombot, ezzel a snooze (szunnyadás) funkciót aktiválja.
- Ha aktív a szundikálási funkció, a kijelzőn villog a **Zz** kiírás.
- Az ébresztő hang 4 perc időtartamra megszakad.
- A szundi (Snooze) funkciót max. hétszer aktiválhatja.

### 8.2.1 Az ébresztési funkció aktiválása és kikapcsolása

- Tolja az **ALARM ON/OFF** tolókapcsolót lefelé, ekkor kikapcsolja az ébresztés funkciót.
- Az Alarm szimbólum eltűnik.
- Tolja az **ALARM ON/OFF** tolókapcsolót felfelé (**ON** állásba), ezzel az ébresztés (Alarm) funkciót bekapcsolja.
- Az ébresztés szimbólum megjelenik.

### 8.3 A memória funkció beállítása

- Normál üzemmódban nyomja meg kétszer a **MODE** gombot.
- A kijelzőn megjelenik egy születésnap torta, a dátum beadás lehetősége, **EVENT** és az 1 szám (előbeállítás) zárójelben.
- Beadhat max. 8 időpontot.
- Tartsa nyomva a **MODE** gombot.
- A zárójelben lévő szám villog a kijelzőn.
- A +/12/24 vagy -°C°/F gombbal beadhatja a számozást (1-8).
- A **MODE** gombbal egymás után rákereshet a hónapra és a napra, és a +/12/24 vagy -°C°/F gombbal beállíthatja.
- Erősítse meg a **MODE** gombbal.
- Az időpont napja bekeretezve (villogva) jelenik meg.
- Nyomja meg a **MODE** gombot kétszer, ezzel visszatér a normál üzemmódba.
- A kijelzőn megjelenik az aktuális pontos idő.
- A kijelölt időpont napján villog a születésnap torta, és **EVENT** a kijelzőn.
- Minden új időpont beadáshoz kezdje előlről.



## Rádiójel vezérlésű ébresztőóra havi naptárral

### 8.4 Naptár

- A ▲ vagy ▼ gombbal rákereshet az egyes hónapokra.
- Nyomja a HOME gombot, hogy az aktuális hónapozat visszatérjen.

### 8.5 A második óraidő beállítása

- Normál üzemmódban nyomja meg háromszor a MODE gombot.
- DUAL-T jelenik meg a kijelzőn.
- Tartsa megnyomva a MODE gombot.
- Az óra- és perc kijelzés villogni kezd.
- Most beállíthatja az órákat a +/12/24 vagy -/C/F gombbal.
- Hagyja jóvá a beadásokat a MODE gombbal.
- Nyomja a MODE gombot még egyszer, ezzel visszatér a normál módba.
- A kijelzőn megjelenik az aktuális pontos idő.

### 8.6 A hőmérséklet mértékegység beállítása

- Nyomja a -/C/F gombot, hogy a Celsius (°C) vagy Fahrenheit (°F) jelzést hőmérséklet egységként kiválassza.

### 8.7 Háttérvilágítás

- Nyomja meg a SNOOZE/LIGHT gombot. A kijelző megvilágítása néhány másodpercre aktiválódik.

## 9. Holdfázis

- A kijelző bemutatja az aktuális holdfázist:



A: Újhold  
B: Növekvő sarló  
C: Félhold (első negyed)  
D: Növekvő hold  
E: Telehold  
F: Fogyó hold  
G: Félhold (utolsó negyed)  
H: Csökkenő sarló

## Rádiójel vezérlésű ébresztőóra havi naptárral

### 10. Felállítás

- A beépített támasszal a hátoldalon a készüléket felállíthatja. Kerülje más elektromos készülékek (TV-készülék, számítógép, rádiótelefon) és a tömör fémtárgyak közelségét.

### 11. Ápolás és karbantartás

- A készüléket puha, enyhén megnedvesített kendővel tisztítsa. Ne használjon súrolószert vagy oldószert.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket.
- Tárolja a készüléket mindig egy megfelelő száraz helyen.

#### 11.1 Elemcsere

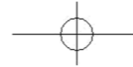
- Amint az elemszimbólum az óraidő mellett megjelenik, cserélje ki az elemeket.
- Nyissa fel a készülék elemtartóját, és rakjon be helyes polaritással két új ceruzaelemet.

## 12. Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
A kijelzőn semmi nem látható	→ Az elemeket helyes polaritással kell betenni. → Elemet kell cserélni
Nincs DCF vétel	→ +/12/24 és -/C/F gombot tartsa egyidejűleg nyomva, és indítsa az inicializálást → Várja meg a vételi kísérlet éjszaka → Keressen másik felállítási helyet a készüléknek → Állítsa be manuálisan az óraidőt. → Távolítsa el a zavarforrásokat. → Készülék újraindítása a használati útmutatónak megfelelően.
Inkorrekt kijelzés	→ Nyomja meg egy hegyes tárggyal a RESET gombot. → Cserélje ki az elemeket

Ha a készüléke a fenti intézkedések ellenére sem működik, forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akinél a terméket vette.





## Rádiójel vezérlésű ébresztőóra havi naptárral

### 13. Eltávolítás

Ez a készülék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újra feldolgozhatók és újra felhasználhatók.



Az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétkébe dobni!  
Végfelhasználóként törvényileg kötelezett az összes elhasznált elem és akkumulátor leadására a kereskedelemben vagy a helyi hulladékgyűjtő állomáson a nemzeti vagy helyi előírásoknak megfelelően.  
A mértékadó nehézfémek jelölései a következők Cd=kadmium, Hg=higany, Pb=ólom



A készüléket az elektromos és elektronikus hulladékok eltávolítására vonatkozó EU-Irányelvnek (WEEE) megfelelően kell ártalmatlanítani.  
A készüléket nem szabad a háztartási szeméttel eltávolítani. A felhasználó köteles az elhasznált készüléket a környezetbarát eltávolítás érdekében az elektromos és elektronikus hulladékok egy gyűjtőhelyén leadni.

### 14. Műszaki adatok:

Beltéri mérési tartomány - hőmérséklet	-10°C... +50°C (+14...+122°F)
Kijelzés: LL.L vagy HH.H	Értékek a mérési tartományon kívül
Tápfeszültség:	2 db 1,5 V-os AA-elem (vele szállítjuk)
Ház méret:	176 x 50 x 120 mm
Súly:	265 g (csak a készülék)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877

Ezt a használati útmutatót vagy annak kivonatait csak a TFA Dostmann cég hozzájárulásával szabad közzétenni. A műszaki adatok megfelelnek a nyomtatáskori állapotnak, és minden előzetes értesítés nélkül megváltoztathatók.

A termékre vonatkozó legújabb műszaki adatok és információk megtalálhatók a termék cikkszámának beadásával a honlapunkon.

### EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ezennel kijelentjük, hogy ez a rádiójel vezérlésű berendezés teljesíti az R&TTE 1999/5/EU irányelv lényeges követelményeit.

Az aláírt és dátummal ellátott megfelelőségi nyilatkozat egy másolatát kívánságra megtekintheti az alábbi weblapon: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de).

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

04/15 .